

Bizilagun hori,

Uztailaren 2an egun historikoa biziko dugu gure herrian. Egun horretan, Frantziako Tourra, nazioarteko kirol ekitaldi handienetako bat, gure kale eta errepideetatik igarotzen ikusi ahal izango dugu. Munduko txirrindulari onenetakoak biltzen dituen tropelaz (euren taldeko autoek, motoek,... babestuta) eta lasterketa igaro aurreko publizitate-karabanaz gozatuko dugu. Azken batean, ordu luzez luzatuko den festa handia izango da udalerr osoarentzat.

Horregatik, data hori erreserbatzera animatzen zaitugu, gure kale eta errepideetan Tourraren ikuskizunaz gozatzeko. Oso data berezia izango da, udalerriko memoria kolektiboan iraungo duena, eta bertako protagonista bihurtu ahal izango zara. Egun hori Arratzua-Ubarrundian bizitzera gonbidatzen zaitugu.

Datozen asteetan berriro jarriko gara zurekin harremanetan, ezohikoa den ekitaldi honek (trafikoari itxitako kaleak, ordutegiak, etab.) nola eragingo duen xehetasun handiagoz jakinarazteko, jardunaldi horren garapena aldeztu aurretik antolatu ahal izateko eta, horrela, gure herriaren memorian markatuta geratuko den egun batez elkarrekin gozatzeko. Eskutitz honekin batera, Tourrak gure herritik egingo duen ibilbide zehatza helarazten dizugu.

Har ezazu agur bero bat,

Alkatea
María Blanca Antépara Uribe



Estimado/a vecino/a,

El día 2 de julio vamos a vivir una jornada histórica en nuestro municipio. En esa fecha podremos asistir en nuestras calles el paso del Tour de Francia, uno de los mayores eventos deportivos a nivel internacional. Antes del paso del pelotón ciclista, de muchos de los mejores ciclistas del mundo (arropados por sus coches de equipos, motos...) disfrutaremos también del tránsito de la caravana publicitaria. En definitiva, una gran fiesta para todo el municipio que se prolongará durante horas.

Por eso, te animamos a reservar esa fecha para gozar del espectáculo del Tour en nuestras calles y carreteras. Va a ser una fecha muy especial y perdurará en la memoria colectiva del municipio, de la que podrás convertirte en protagonista. Te invitamos a vivir esa jornada en Arratzua-Ubarrundia.

En las próximas semanas nos volveremos a poner en contacto para darte una información más detallada de cómo afectará este evento tan excepcional a nuestro municipio (calles cerradas al tráfico, horarios etc.), al objeto de que puedas organizar con antelación el desarrollo de esa jornada y de esta forma, disfrutar de un día que quedará marcado en la memoria de nuestra localidad. En el mapa que te enviamos, podrás ver el recorrido exacto por el que pasará el pelotón a la altura de nuestro municipio.

Recibe un cordial saludo,

La alcaldesa
María Blanca Antépara Uribe

